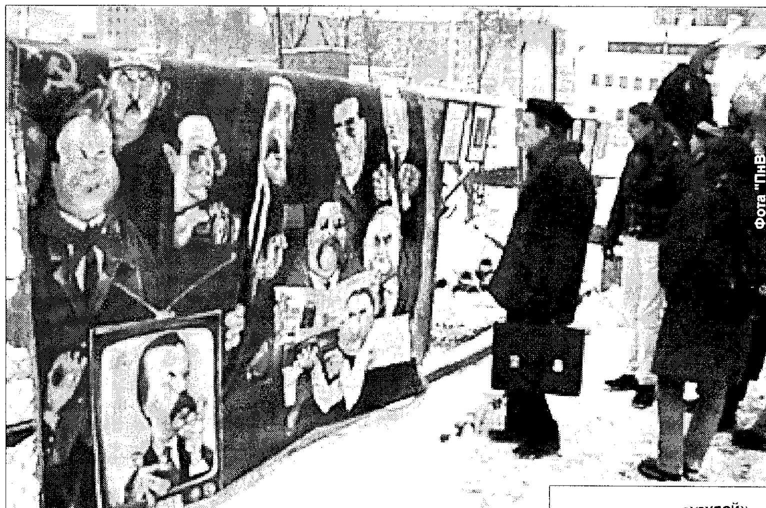
№ 23 (95)
Декабрь 2001

Право на свободу

Бюллетень Общественного объединения "Правозащитный центр "Вясна"



Запрещенные цензурой...



Девяностые годы XX века, особенно вторая половина, стали для многих белорусских творческих людей «дежа вю» — возвращением в недавнее, еще не забытое, прошлое. С приходом к власти А.Лукашэнки слово «цензура» вновь начало употребляться в своем первоначальном значении. Произведения живописи, скульптуры, инсталляции, книги, газеты... — все то, что было в Беларуси запрещено цензурой в последние годы, можно было увидеть 10 декабря, в день очередной годовщины провозглашения Всеобщей декларации прав человека, на перфомансе и выставке «Не дозволено цензурой», которая была организована ОО ПЦ «Вясна» вместе с художником Алесем Пушкиным.

В 15.00 на улице Димитрова в Минске неподалеку от того места, где находилось недавно уничтоженное здание синагоги, в котором, кстати, размещались мастерские художников, прошел перфоманс. А.Пушкин, одетый в черную ризу инквизитора, увешанный цепями и сушеными рыбками, символизировал таким образом инквизиторскую сущность

(Працяг на стар.2)


Алесь ПУШКИН.


Выступает поэт Эдуард АКУЛИН.

Хроника

3 декабря стало известно, что вновь прекращено уголовное дело, возбужденное в отношении журналистов кричевской независимой газеты «Вольны горад» *Сяргея Няровного, Вадзима Сцефаненки* и *Микалая Маторанки*. Напомним, что уголовное дело против них было возбуждено 12 июля текущего года. В первый раз оно было приостановлено 15 октября из-за отсутствия состава преступления, но 25 октября – возобновлено, чтобы сейчас вновь быть прекращенным.

3 декабря в суде Советского района г. Минска состоялся суд над защитником Куропат молодофронтовцем *Раманом Казакевичем*. Был вынесен приговор – штраф 100 тысяч рублей.

5 декабря в 15.40 возле здания киностудии «Беларусьфильм» в Минске был задержан и помещен в изолятор временного содержания ГУВД Мингорисполкома молодой режиссер-постановщик *Руслан Зголич.* Его обвинили в похищении пленки с незавершенной версией фильма «Гости», режиссером которого он сам и является. С заявлением об исчезновении пленки в милицию обратилось руководство «Беларусьфильма». По словам режиссера, ситуация обострилась из-за сроков сдачи фильма. Он просил дополнительное время для сдачи картины, так как считал, что спешка повредит качеству работы. Однако руководство киностудии объявило режиссеру строгий выговор с предупреждением и поставило вопрос о том, чтобы фильм завершил другой режиссер-монтажер. В конце ноября Руслана Зголича перестали пускать в его собственный кабинет на киностудии. Он был вынужден обратиться с заявлением в Министерство культуры и прокуратуру, добиваясь самостоятельного завершения работы, однако безрезультатно.

(Продолжение на стр. 6)

Ликвидировать тихо и быстро

Верховный суд РБ удовлетворил иск Министерства юстиции РБ и вынес постановление о ликвидации неправительственной молодежной организации «Задзіночаньне беларускіх студэнтаў»

27, 29 ноября и 3 декабря в Верховном суде РБ прошли слушания дела по иску Министерства юстиции о закрытии «Задзіночаньня беларускіх студэнтаў» — единственной негосударственной студенческой организации в Беларуси, организации, которая является одним из учредителей Ассамблеи НГО.

На недавних президентских выборах именно белорусское студенчество не поддержало А.Лукашэнку, о чем он неоднократно говорил в своих выступлениях перед СМИ. Это и стало одной из основных причин стремления закрыть ЗБС. Поскольку официально зарегистрированная в 1992 году студенческая организация является одной из самых влиятельных в Беларуси. Она имеет свои структуры в 40 учебных заведениях, выпускает журнал и многочисленные другие студенческие издания, открыто выступает против принудительного распределения, нечеловеческих условий жизни в общежитиях, против необоснованных цен на устаревшие знания, против притеснений и принуждения на всех уровнях, проводит массовые акции на центральных площадях городов, работает с деканами и студентами, университетскими библиотеками и столовыми, является полноправным и активным членом ESIB (Национальных студенческих союзов Европы)...

Как с такой организацией бороться – только ликвидировать тихо и быстро! Но так не получилось.

16-18 ноября в Брюсселе прошла Европейская студенческая конвенция, принявшая резолюцию в поддержку «Задзіночаньня беларускіх студэнтаў». Около 30 организаций из всей Европы гарантировали, что независимо от результатов суда останутся партнерами ЗБС, выразили возмущение в связи с наглыми проявлениями диктатуры в Беларуси и давлением на студентов. Студенческие союзы Голландии, Польши, Мальты, Эстонии и многие другие организации пообещали проинформировать парламенты и министерства своих стран о ситуации с правами человека в Беларуси. Кроме того, еще несколько десятков мировых структур обратились с письмами протеста в Министерство юстиции РБ. Письменные просьбы разъяснить причины давления на ЗБС прислали и ряд белорусских общественных организаций и частных лиц. ОО ПЦ «Вясна» также призвало международное сообщество принять участие в защите ЗБС.

На судебном заседании ведущий специалист Министерства юстиции А.Харытон заявил, что ЗБС создает препятствия деятельности Минюста и распространяет литературу политического содержания. Примеры? Звездочка на бланке организации не того цвета, два члена организации не знали, где лежат документы 1999 года... При этом на заседании было установлено, что Минюст прислал в суд и в ЗБС одинаковые документы с разными датами, герб на бланке министерства не соответствует утвержденному А.Лукашэнка, с двух сторон одного бланка указаны два разных адреса, а возле фамилии начальника стоит подпись заместителя. При этом государственное учреждение имеет оплачиваемых и подготовленных сотрудников, чтобы следить за соответствием законодательству своей документации. Но в случае с Минюстом это, оказывается, не принципиально, а вот студенты должны иметь идеальную канцелярию и бухгалтерию и задним числом вносить изменения, поскольку в очередной раз приняты новые требования...

Политической литературой, в понимании чиновников, называется наклейка «Не тормози!» с танцующими человечками. «Весь город был заклеен такими», — сказал тов. Харытон.

Юристы ЗБС Сяргей и Змицер Зикрацкие убедительно опровергли все обвинения. Даже белорусское законодательство подтверждает, что правы именно студенты.

Однако 3 декабря судья Верховного суда РБ Микалай Бабков удовлетворил иск Министерства юстиции и вынес постановление о ликвидации ЗБС. Основание для ликвидации – будто бы нарушение белорусских законов. Кроме того, члены ЗБС обвинялись в том, что «занимались политической деятельностью»: принимали участие в агитационной предвыборной кампании, подготовили ряд листовок, призывавших молодых людей прийти на избирательные участки и проголосовать...

Запрещенные цензурой...

(Начало на стр.1)

цензуры и результаты ее деятельности – высушенную жизнь.

Здесь же, на строительном заборе, были развешены запрещенные цензурой произведения. Искусствовед Сярrей Харэвски рассказал присутствовавшим об истории цензуры в Беларуси.

В 17.00 в зале галереи «Золото» состоялось открытие выставки под тем же названием: «Не дозволено цензурой». Председатель ОО ПЦ «Вясна» Алесь Бяляцки, открывая выставку, сказал, что, проводя эту акцию, организаторы хотели показать, как конкретно на судьбе творческих людей отражаются проблемы с соблюдением прав человека в Беларуси. Выступили также поэт Эдуард Акулин, книга которого «Радно» была уничтожена властями за стихотворения, которые сочли «политическими», главный режиссер театра «Вольная сцена» Валеры Мазынски, вынужденный покинуть театр после постановки спектакля «Принц Мамабук», художники Микола Купава, Алег Карпович и др.

Большую часть выставки занимают собственно картины – Алеся Пушкина, Артура Клинава, Тацяны Маркавец, рисунки Алега Карповича, Льва Талбузина и Аляксея Марачкина, скульптура Михаила Инькова...

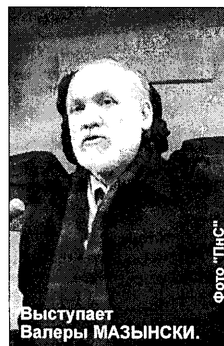
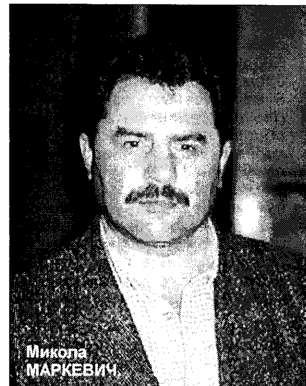

Фото "ПнС"
Выступает Валеры МАЗЫНСКИ.


Фото "ПнС"


Фото "ПнС"

Микола Маркевич: «Пагоне» необходима поддержка!”

Набравшееся опыта в борьбе с собственным народом государство упрямо продолжает незаконное преследование независимой белорусской печати. «Право на свободу» не раз сообщало о препятствиях властей в отношении выхода гродненской «Пагоні». Редактор этого популярного общественно-политического издания М.Маркевич, отвечая на вопросы нашего корреспондента, рассказал, что Аляксандр Лукашэнка руками местных прислужников ведет против редакционного коллектива бой без правил, бой на уничтожение. С мая текущего года к гродненским «вертикальщикам» и милиции, без устали преследовавшим «Пагоню», присоединился и КГБ. Найти хоть какой-то компромат против газеты не удалось. Но государственных «законников» это никак не смутило. По праву «сильного», без суда и следствия выход газеты был запрещен. Но, несмотря на противоправные действия властей, редакционный коллектив продолжает работу. Комментарий о последних событиях дал нашему корреспонденту главный редактор «Пагоні» Микола МАРКЕВИЧ:


Микола МАРКЕВИЧ

– Так чем же так пугает власти «Пагоня», господин Микола?

– При Лукашэнке наша газета всегда была объектом массированных нападок со стороны местного чиновничества и так называемых правоохранительных органов. Видно, само слово «Пагоня», белорусский язык, наша принципиальная позиция относительно освещаемых событий и явлений вызвали и вызывают зубовный скрежет у тех, кто, заняв посты у власти, решил до конца уничтожить все национальное. Естественно, эти лакеи старательно выполняют приказ президента, который как огня боится белорусского. Сотрудники КГБ, наперегонки стараясь выполнить приказ сверху, с мая текущего года держали редакцию под самым строгим контролем, делали все, чтобы запугать нас, выбить из колеи и в итоге закрыть «упрямую» газету. Правовых оснований для этого не было никаких. Ничего антизаконного мы не делали и не делаем. В отличие от властей, которые сначала пытались прикрываться неопределенными ссылками на какое-то формальное нарушение закона с нашей стороны, а после неудачных попыток запятнать «Пагоню» перешли к открытым и исключительно антиконституционным действиям.

– Имеете в виду возбуждение уголовного дела против «Пагоні» пятого сентября, накануне президентских выборов?

– Да. Одновременно был арестован 36-ой, предвыборный, номер газеты. В Законе о печати идет разговор о том, что конфискация тиража издания или части его недопустима, кроме как по решению суда, вступившего в законную силу. Меж тем, никакого суда не было! Арест номера для каждого из сотрудников редакции был громом среди ясного неба! Этот факт – еще одно подтверждение, что за газетой внимательно следили. Более того, содержание конфискованного номера до его выхода в свет, кроме журналистов «Пагоні» и рабочих типографии знал, оказывается, и прокурор! И дело не в том, как ему это удалось. Дело в том, что цензура СМИ запрещена белорусской Конституцией!

– Обвинить в правонарушениях, игнорируя при этом законодательство, можно, наверное, только в Беларуси...

– В отношении «Пагоні» это происходило с удвоенной силой на протяжении сентября и ноября. С номером 37-ым произошла аналогичная история. Его тираж арестовали просто в типографии. Была совершена и выемка информации с редакционных компьютеров. Конфисковали остатки денег на нашем счету и даже газетную бумагу со склада. И, несмотря на то, что «Пагоня» — зарегистрированное в соответствии с законом издание!

Снова не могу не упомянуть Закон о печати, говорящий о недопустимости создания препятствий для легальной деятельности легальных средств массовой информации. Создание таких препятствий должно наказываться в административном, уголовном порядке... Власти бессовестно идут на нарушение законов. Они просто не могут их не нарушать! В этом суть тоталитаризма – не за порядком следить, не благосостояния людского добиваться, а заботиться прежде всего о сохранении режима. В приличной стране закон – стержень, на котором держится все: национальная политика, экономика, язык, самосознание. В Беларуси все с точностью наоборот. Лукашэнку в этом разве что с Чаушеску можно сравнить.

– Словом, наш Закон о печати, мягко говоря, бездействует?

– Это не Закон о печати, это закон против печати. Если говорить образно, мы играли с государством в шахматы, старались соблюдать правила, но после очередного нашего хода государство, не отягощая себя морально-этическими размышлениями, ответила ударом шахматной доски по голове.

– Тем не менее, «Пагоня» не потеряла своего читателя?

– Да, нас читают в Интернете. Не могу сказать, что с помощью компьютерной сети мы работаем также эффективно, как в газетном варианте. Но совершенствуемся по мере возможности. Думаю, в скором времени, все будет на соответствующем уровне. В первую очередь, имею в виду использование режима «реального времени», когда на каждое событие компьютерная «Пагоня» будет отзываться через несколько минут...

Одновременно разрабатываем концепцию совершенно нового газетного издания. Тоже легального. Но в этом направлении сдвиги мизерные. Государство делает все, чтобы «Пагоня» в самых разных ее газетных вариантах больше не существовала. Заместитель председателя Гродненского горисполкома по идеологии С.Анишчык уже давно «пылает любовью» к «Пагоні». Уверен, что он сделает все, чтобы белорусское слово не попало читателям. Уничтожая правду, чиновничество злоупотребляет властью, безнаказанно нарушает законодательство. И считает это чуть ли ни первейшим своим функциональным долгом.

– По каким адресам размещаются ваши компьютерные публикации?

– С материалами «Пагоні» можно познакомиться по двум компьютерным адресам: www.pagonia.promedia.minsk.by и www.pagonia.com Наш журналистский штат сохранился. Публикации не потеряли качества и злободневности. Каждый день на сайте появляются 2-3 новые заголовки. В белорусском рейтинге компьютерных страниц занимаем среди СМИ где-то 10-15 строку... Каждый день у нас в среднем 50-60 посетителей-читателей... Кстати, единственное, что у нас не смогли забрать – наше редакционное помещение. Оно принадлежит учредителю газеты – общественному объединению «Бацькаўшчына» и Гродненскому филиалу «Таварыства беларускай мовы». Поддержка этих организаций – деятельная и ощутимая.

– А вообще, господин Микола, чувствуете ли вы себя одиноким в беде?

– Нет. От коллег-журналистов из всех уголков Беларуси, от своих читателей помощь получаем постоянную. И моральную, и материальную. Отмалчивается разве что третий сектор – негосударственные организации.

(Продолжение на стр.5)

Ценный опыт

Члены ОО ПЦ «Вясна» стали участниками молодежной школы по правам человека в Швеции

С 30 ноября по 7 декабря группа молодежи, членов Общественного объединения «Правозащитный центр «Вясна» из Минска, Борисова и Могилева, находились в Стокгольме по приглашению давнего партнера «Вясны» — шведского объединения Svenska Freds (организации за мир и арбитраж). Поездка белорусских правозащитников состоялась в рамках общего проекта «Молодежная школа по правам человека», первая часть которого была реализована в Беларуси в апреле текущего года. Целью второго этапа программы было ознакомление белорусов с функционированием государственных и негосударственных институтов в рамках демократической политической системы. Белорусская делегация состояла в основном из сотрудников юридической службы «Вясны», поэтому особое внимание уделялось юридическим аспектам работы правозащитных организаций и их сотрудничеству с государственными структурами.

ольшой интерес со стороны представителей молодого правозащитного движения Республики Беларусь вызвала история и современная деятельность самой Svenska Freds, о чем рассказал ее председатель Енс Петтерсон. Конечно, более чем столетний опыт деятельности организации, основанной еще в 1883 году, не может быть просто перенесен на белорусскую почву, как не может мгновенно и целиком перенята шведская модель социал-демократического общества. Но этот опыт полезен не только на перспективу – его нужно учитывать в деятельности неправительственных организаций Беларуси как пример эффективной и целенаправленной работы.

Svenska Freds, основателем которой был лауреат Нобелевской премии мира 1908 года, публицист и парламентарий Клас Понтус Арнольдсон, была создана с конкретной целью – подготовить шведское общество к спокойному и мирному отделению Норвегии от Швеции. В это время стремление к независимости в Норвегии, которая с 1815 года была объединена со Шведским королевством, вызвало среди некоторых шведов желание любыми средствами сохранить союз, пусть себе и при помощи армии. Но в 1905 году, когда норвежский парламент проголосовал за независимость, отделение, которое было неизбежно, произошло ненасильственным путем.

Именно деятельность Svenska Freds как субъекта межгосударственного арбитража обеспечила такой ход процесса. Сейчас эта организация также работает в сфере международного арбитража, участвует в движении за разоружение, борьбе против применения противопехотных мин и осуществляет помощь процессам демократизации в Восточной Европе. Частично эта работа финансируется со стороны шведского правительства, что также является свидетельством большого авторитета организации.

В структуре Svenska Freds существует отдельная Восточная группа (около десяти человек), которая занимается контактами с неправительственными организациями стран Центральной и Восточной Европы. Представители этой группы несколько раз посещали Беларусь по приглашению «Вясны».

Еще один партнер «Вясны» — Шведский Хельсинкский комитет. Участники семинара встретились с его Генеральным секретарем Робертом Хордом, который рассказал о работе этой организации в области защиты прав человека на Балканах, в Беларуси и в Швеции, о ее сотрудничестве с европейскими структурами и шведским правительством. Познакомившись с положением в сфере прав человека в Швеции, участники семинара обсудили и актуальные проблемы белорусской стороны: были затронуты такие темы, как акция в защиту Куропат, уголовное дело профессора Бандажевского, исчезновение известных людей, трудности, с которыми сталкиваются белорусские правозащитные организации.

Белорусская делегация встретилась с пресс-секретарем Шведского неправительственного фонда прав человека Анной Вигенмарк, которая рассказала о работе, осуществляемой организацией с 1991 года в Африке и Латинской Америке. В своей родной стране эта организация занимается распространением информации, формированием общественного мнения и подготовкой так называемых «параллельных отчетов» для международных организаций о состоянии прав человека в Швеции (например, альтернативный отчет на Международной конференции по борьбе с расизмом).

Также состоялись интересные беседы с журналистом и аналитиком Торгны Хинема, с Осой Берглунд – секретарем центра «Форум Сюд», который распределяет средства, выделенные шведским государством на программы развития гражданского сотрудничества в других странах, и членами юридической группы одного из отделений Международной Амнистии. Во время этих бесед чувствовалась искренняя заинтересованность людей белорусскими событиями и возможными акциями, которые могли бы изменить ситуацию с правами человека в РБ в лучшую сторону.

Но кроме знакомства с работой организаций третьего сектора, очень важной и существенной частью визита стало посещение некоторых государственных учреждений. Например, очень полезным был визит в следственную тюрьму Кронаберг – самое большое, рассчитанное на 300 человек, такое учреждение в стране. Принципиальное отличие Кронаберга от белорусских следственных изоляторов в том, что к людям, которые здесь содержатся, относятся как к невиновным – ведь они только ожидают суда, который должен установить. Действительно ли являются они преступниками. Отсюда – довольно приличные условия содержания: камеры, в которых «сидят» по одному человеку, больше похожи на номера среднего уровня отеля, хорошее питание, телевизор, газеты, возможность звонить домой и т.д. Короче, заключенные имеют нормальный уровень существования, кроме того, что они действительно изолированы от общества. Таким образом, Кронаберг выполняет буквально только постановление суда о предварительном взятии под стражу на время следствия. У нас же, например, Володарка с ее условиями содержания становится средством, с помощью которого следователь и прокуратура «выбивают» нужные доказательства из обвиняемых. В этой связи парадоксально звучат претензии со стороны европейских структур к этому учреждению – говорят, будто бы здесь плохая система вентиляции и плохо работают кондиционеры. Может, оно и действительно так, но это не сравнишь с нечеловеческими белорусскими условиями содержания. Отметим, что, в отличие от


Фото "ПнС"

Беларуские правозащитники на приеме в Svenska Freds.

белорусского законодательства, шведский уголовно-процессуальный кодекс не содержит ограничения срока изоляции обвиняемых до суда. Однако на практике даже человека, обвиненного по делу об убийстве премьер-министра Улофа Пальме, держали под стражей немного более двух лет – у нас часто сидят и больше в невыносимых условиях.

Также белорусская делегация была приглашена в Министерство иностранных дел Швеции на встречу с его секретарем Стэфаном Гульгреном, который занимается контактами с европейскими странами СНГ. Он проинформировал белорусов об официальной позиции этого ведомства по белорусскому вопросу, которая оказалась целиком солидарной с общей позицией Евросоюза. Европейские страны и далее будут ограничивать контакты с высшим руководством РБ, но будут активно содействовать сотрудничеству на уровне «третьего сектора». Это значит, например, что президент РБ в сегодняшних условиях не может иметь официальной встречи с руководителями стран Евросоюза – встречаться с ним будут только на уровне не выше министра. Соответственно, министр иностранных дел РБ не может быть принят руководителем МИД, например, ФРГ до той поры, пока ситуация с правами человека в Беларуси не улучшится, его будут принимать только на уровне заместителей министра и руководителей департаментов. Таким образом, до сих пор позиция европейских структур относительно существующего в Беларуси режима остается неизменной

Еще у делегации была экскурсия в шведский парламент – Рейкстаг, где была возможность ознакомиться с парламентскими процедурами и законотворческим процессом этого представительного органа, созданного 500 лет назад.

Очень полезной и содержательной получилась встреча с судьями городского суда г. Стокгольма. Продолжительная дискуссия, посвященная сравнению вопросов конституционного строительства в странах развитой демократии и в странах с переходным обществом, выявила принципиальное единство взглядов юристов с обеих сторон.

К сожалению, не была реализована третья часть курса школы, во время которой планировалось прослушать лекцию министра иностранных дел РБ г-на Хвастова. Руководитель белорусского внешнеполитического ведомства отказался от визита в Швецию, сославшись на какие-то чрезвычайные дела в Беларуси.

Однако и в таком формате программа семинара позволила поднять уровень профессионализма членов «Вясны» на новую ступеньку. Образовательная цель была успешна достигнута – был повышен уровень профессиональной подготовки людей, которые будут сознательно и ответственно расширять общественное движение в защиту прав человека, способствовать осуществлению принципов правового государства и демократии в Беларуси. Была выполнена и коммуникационная задача курса – налажены важные контакты со шведскими организациями.

Таким образом, члены Общественного объединения «Правозащитный центр «Вясна» получили ценный опыт, который обязательно используют в своей деятельности.

Юры ЧАВУСАВ

«Пагоне» необходима поддержка!"

(Начало на стр.3)

Те, которые находятся на негосударственной денежной подпитке. Почему они боятся выражать свою позицию относительно всего, что происходило и происходит в Беларуси?.. Равнодушие ко всему и ко всем – вот что нас губит. Меж тем, в ситуацию, в которой оказалась «Пагоня», может попасть любой.

Когда мы научимся держаться толокой, поддерживать друг друга, нас, разобщенных, постепенно уничтожат!

– В конце концов, и в компьютерном варианте «Пагоня» не застрахована от лукашенковской травли»

– Безусловно! В Беларуси возможно все. Недаром сейчас ускоренными темпами разрабатываются новые поправки к Закону о печати. Не исключена возможность, что наши власти, использовав «прогрессивный» китайский опыт, введут регистрацию сайтов. Появится очередная формальная причина уничтожить нас в очередной раз. Вы же помните, как отключались сайты оппозиционных изданий во время президентских выборов! Лукашэнка ради сохранения своей власти пойдет на любые меры. Ничего кроме этого его просто не интересует. Повторяю, если мы промолчим, стерпим – нас всех уничтожат!

Используя возможность этого интервью, хочу обратиться в очередной раз к жителям Беларуси, к общественности Европы: давайте поможем друг другу, не будем равнодушными в борьбе за свободу, за свои права. Соотечественники, выскажите свою позицию! Даже не для поддержки «Пагоні». Для сохранения правды и свободы! Если этого не произойдет – следующими будете вы!

«Пагоня! 10 декабря подала жалобу в Высший хозяйственный суд Беларуси в порядке надзора, где требует отмены незаконного приговора о закрытии газеты. Поддержите нас письмами. Направляйте их в государственные инстанции. Если мы сила – нас боятся, если мы врозь – нас уничтожают! Вот адреса для писем:

Генеральная прокуратура Беларуси: *220050, ГСП, ул. Интернациональная, 22 Генеральный прокурор Шэйман Виктар Уладзимиравич*

Высший хозяйственный суд Беларуси: *220050, Минск, ул. Володарского, 8. Председатель ВХС Камянков Виктар Сяргеевич.*

Администрация Президента РБ: *220010, Минск, ул. Карла Маркса, 36. Президент Лукашэнка Аляксандр Рыгоравич.*

«Пагоня» с вами, белорусы, «Пагоня» за вас. Будем же вместе!

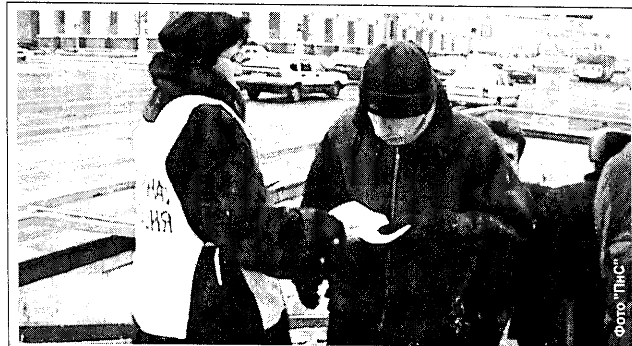
Беседовал Алесь Гаркун

P.S. 13 декабря штрафом в размере 50 минимальных зарплат был наказан главный редактор «Пагоні» Микола Маркевич. Такое решение вынес судья по административным делам Ленинского районного суда г. Гродно Дзмитры Дземчанка. Главного редактора газеты обвинили в участии в несанкционированном пикете, который прошел в знак протеста против закрытия «Пагоні» 19-го ноября.

Микола Маркевич своей вины не признал. Комментируя постановление судьи, он подчеркнул, что Конституция страны гарантирует человеку право протестовать против незаконных действий властей. По словам журналиста: «То, что власть создала антиконституционные законы и на этом основании судит своих политических оппонентов – свидетельствует об аморальности этой власти».

Напомним, что 26 ноября судья Дзмитры Дземчанка за участие в том же пикете наказал предупреждениями еще двух журналистов «Пагоні» Анджэя Писальника и Павла Мажэйка.

P.P.S. На 8-ой странице этого номера «Право на свободу» предлагает несколько материалов газеты «Пагоня», размещенных теперь в Интернете и широкому читателю почти недоступных. Этим самым мы ближе знакомим вас с закрытым властями изданием и выражаем поддержку его журналистам, которые продолжают борьбу за право на свободу слова, за право заниматься любимым делом, за право пользоваться родным языком….



10 декабря Общественная организация «Правовая помощь населению» на улицах Минска провела акцию, посвященную Международному дню прав человека.

События Факты Комментарии

(Начало на стр. 1)

6 декабря Министерство юстиции в своем письме подтвердило, что Аляксандр Лукашэнка нарушает Конституцию страны. «Указ Президента Республики Беларусь от 12-го января 1998 года №19 в официальных источниках правовой информации не публиковался, поскольку является нормативным актом, имеет гриф ограниченности в доступе», — пишет заместитель министра В.Мицкевич. Меж тем, в статье 7 Конституции Беларуси сказано: «Нормативные акты государственных органов публикуются и доводятся до всеобщего ознакомления другим предусмотренным законом способом». Как утверждает агентство «Ю.С.-Ньюс», именно в секретном указе А.Лукашэнки от 12 января 1998 года №19, по информации источников из президентской администрации, может содержаться указ о создании специальной бригады, называемой «эскадроном смерти».

6 декабря возбуждено уголовное дело по факту вандализма на местах массовых захоронений жертв сталинских репрессий в Куропатах: разрушения установленной во время визита в Беларусь президента США Билла Клинтона мемориальной скамьи. Следователи Минского района приехали в штаб-квартиру БНФ и допросили по этому делу в качестве свидетелей несколько членов БНФ и лидера Молодого Фронта Павла Северынца. Милицию интересовало мнение защитников Куропат относительно варварской акции. Отметим, что следственные действия начались почти через 3 месяца после разрушения памятного знака. Павел Северынец расценил эти действия как результат политической конъюнктуры, желание одновременно сде-лать реверанс в сторону Америки в новой геополитической ситуации и сгладить общественный шок, вызванный разрушением Куропат.

9 декабря в городах Беларуси прошли акции, приуроченные к годовщине провозглашения Всеобщей декларации прав человека. Акции проходили в рамках кампании «Хотим знать правду». В Гродно и Бресте были задержаны активные участники мероприятий. *В Гродно* в мероприятии, которое длилось около 40 минут, приняли участие около 30 человек. Сотрудники милиции трижды предлагали им разойтись, а затем задержали представителя ОГП ***Змицера Карпенку*** и представителя «Молодой Грамады» ***Святлану Нех***. Через полчаса задержанные были отпущены, протоколы не составлялись. *В Бресте* участие в пикете приняли около 30 человек. Через 40 минут заместитель начальника Ленинского РУВД Крэгель дал команду арестовывать. Люди сопротивлялись, садились на землю. 12 человек были доставлены в отделение милиции: ***Э.Карпюк, М.Климович, М.Микалюк, С.Казлов, М.Казимирчик, В.Барбулин, В.Малей, В.Вяличкин, Р.Антанюк, П.Панасюк, Г.Самойленка, Алексиевич***. На всех были составлены протоколы по ст. 167 ч.1, три человека получили еще и ст. 166 (неподчинение сотрудникам милиции). Все были отпущены в 18.30. *В Гомеле* возле универсама "Гомель" с 15 до 16 часов члены Гомельского отделения Правозащитного центра "Вясна", партии БНФ, молодежных организаций "Гарт" и "Зубр" провели акцию "Цепь неравнодушных людей". В мероприятии приняли участие около 50 человек. Вся акция проходила под надзором сотрудников милиции Центрального РУВД г. Гомеля. Задержаний не было, несмотря на то, что акция не была санкционирована городскими властями.



9 декабря *в Минске в рамках кампании «Хотим знать правду» прошла акция «Цепь неравнодушных людей», в которой приняли участие известные политики, представители политических партий и молодежных организаций.*



10 декабря в Борисове Правозащитным центром «Вясна» была организована акция, посвященная 53-ей годовщине провозглашения Всеобщей декларации прав человека. Около 10 членов ОО ПЦ «Вясна», БНФ, «Зубр» вышли на улицы города, где организовали раздачу населению текстов Декларации прав человека, бюллетеня «Право на свободу». На этот раз обошлось без задержаний.

10 декабря в Новополоцке представители ПЦ «Вясна» провели несколько акций по празднованию годовщины принятия Всеобщей декларации прав человека. На двух каналах местного телевидения бегущей строкой было размещено поздравление жителей Новополоцка, Полоцка и прилегающих регионов с годовщиной принятия Всеобщей декларации прав человека. В центре Новополоцка на площади строителей несколько активистов Правозащитного центра «Вясна» и Молодого Фронта предлагали прохожим ответить на вопросы анкеты, посвященной Всеобщей декларации прав человека и поздравляли с годовщиной ее принятия. Результаты анкетирования оказались следующими: все опрошенные в большинстве знали, что представляет собой Всеобщая декларация прав человека, но только 7% помнили год ее принятия. 17,8% считают принятие Всеобщей декларации прав человека значительным для себя, 25% считают, что это имеет для них небольшое значение и 39,28% — никакого значения. На вопрос: «Как вы считаете, обеспечиваются ли ваши права?» большая часть (57,14%) ответили – «нет», «обеспечиваются частично» — 10,7%, «да, обеспечиваются» — 25%. На вопрос: «Как вы считаете, кто должен защищать ваши права?» 46% ответили – «государство», 10,7% — «суд», 10,7% — «президент» и только 3% — «местные власти». 15% считают, что защищать свои права они должны сами.

13 декабря Гражданская коллегия Минского городского суда рассмотрела жалобу учителя ***Андрэя Аляхновича*** на решение Крупского районного суда. Напомним, что социальный педагог средней школы номер один г. Крупки Андрэй Аляхнович был уволен с работы за то, что приобщил к участию в предвыборной агитационной кампании двоих учеников. Андрэя Аляхновича уволили с работы по ст. 47 ч.3 за «поступок, несовместимый с должностью учителя». Андрэй Аляхнович подал гражданский иск к Крупскому отделу народного образования о восстановлении на работе. Судья Крупского районного суда Василь Панкратав не удовлетворил иск А.Аляхновича. гражданская коллегия Минского областного суда в свою очередь вынесла «определение» — оставить решение Крупского районного суда без изменений, а кассационную жалобу без удовлетворения. Андрэй Аляхнович собирается обжаловать это решение в Верховном суде Республики Беларусь.

13 декабря суд Первомайского района г. Минска рассмотрел иск лидера Объединенной гражданской партии ***Анатоля Лябедзьки*** к Национальной телерадиокомпании и автору политического сериала «Тайные пружины политики» Юрыю Азаронку. В одном из фильмов Ю.Азаронак заявил. Что Анатоль Лябедзька со своими коллегами по партии будто бы ввезли через белорус-

ко-польскую границу определенную сумму денег, и после этого благосостояние Лябедьки увеличилось на 8 с половиной тысяч долларов. «Азаронак не предоставил в суд ни одного документа, который бы мог подтвердить это – только общие суждения: что он не хотел меня обидеть и не считает меня обиженным, — говорит Анатоль Лябедзька. – На вопрос, чем вызвано внимание именно к моей персоне, он объяснил, что я единственный из лидеров белорусской оппозиции организовываю национал-политические мероприятия. Таким образом, он сам подтвердил, что существовал политический заказ на определенных людей белорусской политики, чтобы создать негативное поле вокруг этих людей». Суд вынес решение: Национальная телерадиокомпания обязана публично попросить прощения у Анатоля Лябедзки и выплатить штраф в размере 600 тысяч рублей, а Юры Азаронак должен выплатить 400 тысяч рублей штрафа.

13 декабря в суде Железнодорожного района г.Гомеля продолжалось слушание административного дела о нарушении активистом движения «Зубр» и председателем городского молодежного центра «Гарт» ***Сяргеем Адзинцом*** Декрета президента РБ №8 «О некоторых мерах по усовершенствованию порядка получения и использования иностранной безвозмездной помощи». Дело в том, что 10 августа в порядке уголовного дела о граффити у организации была конфискована управлением КГБ по Гомельской области оргтехника общей стоимостью примерно в 4 тысячи долларов США. Уголовное дело со временем было остановлено, но технику «Гарту» так и не вернули. Налоговая инспекция по Железнодорожному району, исходя из данных КГБ, утверждает, что техника использовалась не по назначению, а для проведения независимого наблюдения за ходом президентских выборов, чем и был нарушен упомянутый декрет. В таком случае оргтехника будет подлежать конфискации. Доказательства юриста Леанида Судаленки, представляющего в суде интересы Сяргея Адзинца, не были приняты во внимание, и судья Ганна Новик ходатайство об установлении правонарушения отклонила. На следующее судебное заседание, которое назначено на 20 декабря, судья постановила запросить материалы остановленного относительно «Гарта» уголовного дела.

В помиловании – отказано

Аляксандр Лукашэнка отказался помиловать профессора Юрыя Бандажэвского, который месяц назад обратился к нему с соответствующей просьбой. Отказ Юры Бандажэвски получил в минской колонии, где он провел более пяти месяцев в соответствии с приговором за взяточничество. Родные Бандажэвского утверждают, что в ответе из канцелярии администрации Аляксандра Лукашэнки «лаконично сообщается о том, что просьба о помиловании не удовлетворена, а объяснений никаких нет».

В комментарии Радио Свобода адвокат Сяргей Цурко напомнил, что Бандажэвски не признал себя виновным в суде и не повинился в просьбе о помиловании. Цурко не исключает, что это упрямство его подзащитного повлияло на решение руководителя государства.

«Когда в августе послы стран Евросоюза ходили в наше Министерство иностранных дел просить за Бандажэвского, им ответили: «О чем разговор? Нет же обращения Бандажэвского о помиловании. Вот если такое обращение будет. Тогда и рассмотрим». А теперь – такое решение… Не знаю, почему. Скорее всего, это обычные игры властей», — считает Сяргей Цурко.

Почти одновременно с отказом в помиловании Юры Бандажэвски получил и ответ из Верховного суда РБ на жалобу на приговор. И здесь также отказ. Верховный суд не захотел пересматривать дело Бандажэвского и оставил вынесенный ему приговор без изменений.

Меж тем адвокаты Юрыя Бандажэвского настаивают, что профессор не виновен. Они заявляют, что процесс над ним и по существу, и формально был проведен с рядом нарушений – поэтому дело требует пересмотра.

Напомним, что профессор, бывший ректор Гомельского медицинского института Юры Бандажэвски был осужден к восьми годам тюрьмы – будто бы ха взяточничество. Однако правозащитники и оппозиция в Беларуси считают его очередной жертвой политического режима. Напомним, что Бандажэвски вел активную борьбу с официальной политикой в чернобыльской области, в частности, своими исследованиями доказал смертельную опасность доз радиации, получаемых жителями районов, которые официально признаются пригодными к жизни.

Сейчас, по словам защитника Дзмитрыя Иванишки, жалобу на приговор Бандажэвскому должны рассмотреть в Комиссии по правам человека ООН в Женеве. Адвокат утверждает, что жалоба туда отослана. В случае положительного решения Комиссии ООН появится формальный повод вновь тре-бовать от Верховного суда Беларуси пересмотра дела Ю.Бандажэвского

Осужденный вместе с Юрыем Бандажэвским бывший проректор мединститута Уладзимир Равков отбывает наказание в колонии усиленного режима в Шклове. Как квалифицированный специалист, врач У.Равков в колонии помогает местному врачу, имеет должность «санитар». По словам адвоката Дзмитрыя Иванишки, Уладзимир Равков помогает в лечении больных заключенных: «Это же колония, там очень много разных людей… В том числе и больных и туберкулезом, и СПИДом. Там очень часто бывают и переломы, порезы, раны, и практически все болезни… Так что работы хватает. Конечно, колония – это колония. На свободе, безусловно, лучше. Но Уладзимир Равков передает всем привет и надеется на справедливость».

В декабре текущего года адвокат Дзмитры Иванишка от имени Уладзимира Равкова также направил жалобу в Комиссию по правам человека в ООН.

Информационный отдел ГА ПЦ «Вясна» и Радио Свобода.

Смертная казнь может быть отменена

Беларусь по-прежнему остается страной, где к преступникам применяются такие приговоры, как смертная казнь. 10 декабря заместитель Генерального прокурора Беларуси Аляксандр Ивановски сообщил. Что в прошлом году смертный приговор был вынесен четырем человекам. В этом году такой приговор получили также четверо осуж-денных. Кроме того, еще 18 человек были осуждены в этом году на пожизненное заключение.

Меж тем стало известно, что в Палате представителей Национального собрания Беларуси готовятся парламентские слушания по проблемам отмены смертной казни. Об этом агентству БелаПАН сообщил член постоянной парламентской комиссии по правам человека, национальным взаимоотношениям и СМИ Иван Пашкевич.

По информации БелаПАН, идея о проведении таких слушаний уже обсуждалась на заседании Совета Палаты представителей и получила поддержку руководства нижней палаты. Кроме того, эту идею поддерживает руководитель Администрации президента Урал Латыпав, однако данный вопрос пока не согласован с президентом. Если решение о проведении слушаний будет принято, то они могут состояться уже на весенней сессии. На слушания планируется пригласить представителей парламентских ассамблей Совета Европы и ОБСЕ.

Отмена смертной казни – одно из условий восстановления для Беларуси статуса специального приглашенного в ПАСЕ. Еще одно условие – принятие в Беларуси должности уполномоченного по правам человека (омбудсмена). Как сообщил БелаПАНу председатель комиссии по правам человека Валерый Липкин, планируется, что соответствующий законопроект будет рассмотрен Палатой представителей также на весенней сессии. По его словам, сейчас этот документ практически целиком готов к рассмотрению. Спор-ным остается только одно его положение – кого наделить правом назначать омбудсмена. Рассматриваются два варианта: уполномоченный по правам человека будет назначаться президентом и утверждаться парламентом или избираться парламентом и согласовываться с главой государства.

По страницам газеты «Пагоня»

ПАГОНЯ

Полякам из Волковыска запрещают выезжать в Польшу

Отдел образования Волковысского района (Гродненская область) издал постановление, в соответствии с которым ученикам, учителям и сотрудникам польской школы №8 в Волковыске запрещается выезд в Польшу без согласования с местными властями.

В письме за подписью руководителя отдела образования Михаила Матвейчыка, направленном директору школы Ричарду Худзяка, говорится: «Отдел образования Волковысского райисполкома информирует Вас, что всяческие контакты с Республикой Польша, целью которых является обмен опытом, должны быть согласованы с областным и районным отделами образования, а также с районным исполнительным комитетом. С 1 декабря 2001 года запрещаются всяческие выезды учителей, учеников, персонала администрации без соответствующего разрешения».

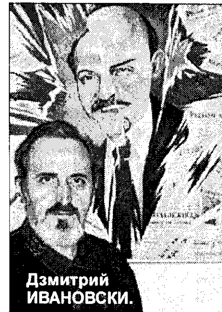
Теперь представителям Союза поляков придется информировать местные власти о запланированном выезде за месяц до поездки и ожидать разрешения администрации. Веслав Кедляк, вице-президент Союза поляков в Беларуси, расценивает эти события как очередное давление на организацию и попытку нарушить права польского меньшинства. По словам г-на Кедляка, это не первый случай, когда власти препятствуют деятельности Союза. В том же Волковыске председатель райисполкома запрещал проведение в Доме польском конференции по новым методам обучения, мотивируя это тем, что право на проведение подобных мероприятий имеют только официальные власти, а в местечке Вороново белорусским полякам не разрешают создавать польские классы в местной школе. О событиях в Волковыске уже знают в посольстве Польши в Беларуси, а руководитель Союза поляков Тадэвуш Круковски, который находится сейчас в Варшаве, довел эту информацию до польской общественности.

BARCNEWS

Помолиться в Беларуси стоит как минимум 1 000 долларов

Сто пятьдесят минимальных зарплат, что составляет полтора миллиона рублей – такой оказалась цена молитвы для гродненского художника Дзмитрыя Ивановского. Его осудили за организацию несанкционированного митинга, который, по мнению милиции и суда, состоялся 29 ноября в Гродно.

Напомним, что в этот день около 200 гродненцев пришли на место взорванной сорок лет назад гродненской фары Витавта. Они собирались провести здесь митинг-реквием «Без истории нет будущего» в память о разрушенном храме. Однако власти Гродно отказали инициаторам митинга, при этом сослались на недопустимость проведения мероприятия по заявленной тематике. Решение властей организаторы получили только за день до назначенного мероприятия и не успели сообщить о запрещении жителям и гостям города.


Дзмитрий ИВАНОВСКИ.

С целью предупредить возможные репрессии Дзмитры Ивановски выступил перед участниками мероприятия и подчеркнул, что «митинга не будет». Чтобы сдержать агрессию граждан против присутствовавших милиционеров, Ивановски подробно рассказал о причинах и мотивах отказа, после чего предложил участникам «помолиться за белорусские святыни».

Именно в этом «призыве» судья Ярашэвич усмотрел признаки митинга. Сотрудник милиции, свидетельствовавший против Ивановского в суде, капитан Немер увидел крамолу в самой молитве: «Они после этого десять минут молча что-то обсуждали и только потом начали молиться». То, что капитан Немер назвал молитвой, на самом деле было песней «Магутны Божа», которую люди исполнили после молитвы.

Таким образом, в Беларуси возник прецедент административного преследования за призыв «Давайте помолимся!» и непосредственно за «организацию» молитвы.

Дзмитры Ивановски является безработным, на содержании которого две дочери – одна из них несовершеннолетняя. Доход всей семьи составляет около 150 тысяч рублей в месяц, которые зарабатывает жена художника, работающая в детском саду.

В Сморгони боятся независимых газет

Гродненский областной хозяйственный суд отказал в иске к Сморгонскому райисполкому учредителю «Новай газеты Смаргоні» Рамуальду Улану. Райисполком не дал ему разрешения на размещение в городе еще двух газет.

Основанием для отказа суда послужило то, что решение об отказе принималось лично председателем райисполкома Станиславом Юргелем, а не на заседании райисполкома, как это должно быть в соответствии с законодательством.

Сморгонские власти с июля 2001 года не дают г-ну Улану разрешения на размещение в Сморгони двух новых периодических изданий – «Новай газеты Астраўца» и «Новай газеты Ашмянаў». На имя г-на Улана зарегистрирована «Новая газета Смаргоні», тираж которой сегодня в три раза превышает тираж официальной районной газеты. Планировалось, что временно новые издания будут делаться на базе «Новай газеты Смаргоні» с участием ошмянских и островецких журналистов.

Однако в частных беседах с г-ом Уланом местные чиновники отметили, что и с существующей газетой у них много проблем. А поэтому иметь еще одну головную боль с новыми не хочется. Только после неоднократных обращений издателю была вручена официальная бумага за подписью председателя Сморгонского райисполкома Станислава Юргеля, в которой размещение в городе новых изданий квалифицируется как нецелесообразное.

Г-ну Улану рекомендовано обратиться в те райисполкомы, на территории которых планируется распространение изданий. Однако руководство Ошмянщины и Островеччины также отказало г-ну Улану. Аргументация – та же: нецелесообразно. Дескать, местное население получает достаточно информации из официальных газет.

Жалоба г-на Улана в облисполком не дала положительного результата. В конце концов издатель обратился с жалобой на Сморгонский райисполком в областной хозяйственный суд. В суде выяснилось, что отказать издателю можно было только на основании решения райисполкома. Обрадовало г-на Улана только то, что судебные издержки ему будут компенсированы Сморгонским райисполкомом, решения которого придется ждать.

Михась КАРНЕВИЧ

Право на свободу. Бюллетень Общественного объединения Правозащитный Центр "Вясна".
Выходит два раза в месяц на белорусском, английском и русском языках.
Тираж 299 экз. Редактор Алесь БЯЛЯЦКИ.
Перепечатка – только со ссылкой на бюллетень "Право на свободу".
Адрес редакции: 220013 Минск, а/я 49, E-mail:viasna@spring96.org www. spring96.org
В номере использованы фотоснимки из архива ОО ПЦ "Вясна"